

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev člena 7 v povezavi s členom 11 Direktive Sveta 93/37/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil za gradnje (UL L 199, str. 54) – Neizvedba odprtega postopka oddaje naročila pred sklenitvijo pogodbe med mestom Köln in zasebno investicijsko družbo o tem, da bo mesto najelo za določeno obdobje tridesetih let za skupno najemnino v višini več kot 600 milijonov eurov štiri sejemske dvorane, ki jih bo zgradila navedena zasebna družba v skladu s podrobnimi specifikacijami.

Izrek

1. Ker je mesto Köln z družbo Grundstücksgesellschaft Köln Messe 15 bis 18 GbR, ki je postala Grundstücksgesellschaft Köln Messe 8 11 GbR, sklenilo pogodbo z dne 6. avgusta 2004, ne da bi izvedlo postopek oddaje naročila iz določb členov 7(4) in 11 Direktive Sveta 93/37/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil za gradnje, Zvezna republika Nemčija ni izpolnila svojih obveznosti iz teh določb.
2. Zvezni republiki Nemčiji se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 51, 23.2.2008.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 29. oktobra 2009
(predlog za sprejetje predhodne odločbe Regeringsrätten
– Švedska) – Skatteverket proti AB SKF

(Zadeva C-29/08) (¹)

(Šesta direktiva o DDV — Členi 2, 4, 13(B)(d), točka 5, in 17 — Direktiva 2006/112/ES — Člen 2, 9, 135(1)(f) in 168 — Odsvojitve delnic hčerinske družbe in deleža v nadzorovani družbi s strani matične družbe — Področje uporabe DDV — Oprostitev — Storitve, opravljene v okviru odsvojitve delnic — Odbitnost DDV)

(2009/C 312/04)

Jezik postopka: švedščina

Predložitevno sodišče

Regeringsrätten

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Skatteverket

Tožena stranka: AB SKF

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Regeringsrätten (Švedska) – Razlaga členov 2, 4, 13(B)(d), točka 5, in 17 Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL L 145, str. 1) ter členov 2, 9, 135(1) in 168 Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1) – Odsvojitve odvisne družbe in njenega deleža v drugi družbi, ki jo matična družba izvede zaradi reorganizacije svoje skupine – Oprostitev DDV za storitve, ki se za matično družbo opravijo v okviru postopka odsvojitve

Izrek

1. Člena 2(1) in 4(1) in (2) Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero, kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 95/7/ES z dne 10. aprila 1995, in člena 2(1) in 9(1) Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost je treba razlagati tako, da gre za gospodarsko dejavnost, ki spada na področje uporabe navedenih direktiv, če matična družba odsvoji vse delnice hčerinske družbe, ki je v njeni stoddotni lasti, ter preostali delež v nadzorovani družbi, ki je bila nekoč v njeni stoddotni lasti, za kateri je opravljala storitve, ki so predmet davka na dodano vrednost. Vendar ker je ta odsvojitve delnic primerljiva s popolnim ali delnim prenosom podjetja v smislu člena 5(8) Šeste direktive 77/388, kakor je bila spremenjena z Direktivo 95/7, ali člena 19, prvi odstavek, Direktive 2006/112 in če je zadevna država članica izbrala možnost iz teh določb, ta transakcija ne pomeni gospodarske dejavnosti, ki bi bila predmet davka na dodano vrednost.
2. Odsvojitve delnic, kot je ta v postopku v glavni stvari, mora biti oproščena plačila davka na dodano vrednost na podlagi člena 13(B)(d), točka 5, Šeste direktive 77/388, kakor je bila spremenjena z Direktivo 95/7, in člena 135(1)(f) Direktive 2006/112.

3. Pravica do odbitka plačanega vstopnega davka na dodano vrednost za storitve, opravljene zaradi odsvojitve delnic, je v skladu s členom 17(1) in (2) Šeste direktive 77/388, kakor je bila spremenjena z Direktivo 95/7, in členom 168 Direktive 2006/112 priznana, če obstaja neposredna in takojšnja povezava med stroški, povezanimi z vstopnimi transakcijami, in vsemi gospodarskimi dejavnostmi davčnega zavezanca. Naloga predložitvenega sodišča je, da ob upoštevanju vseh okoliščin, v katerih so opravljene transakcije iz postopka v glavni stvari, ugotovi, ali je nastale stroške mogoče vključiti v ceno prodanih delnic ali pa so le sestavni del cene transakcij v zvezi z gospodarskimi dejavnostmi davčnega zavezanca.
4. Na odgovore na prejšnja vprašanja ne vpliva okoliščina, da je bila odsvojitve delnic opravljena z več zaporednimi transakcijami.

(¹) UL C 79, 29.3.2008.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 29. oktobra 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette – Luksemburg) – Virginie Pontin proti T-Comalux SA

(Zadeva C-63/08) (¹)

(Socialna politika — Varstvo nosečih delavk in delavk, ki so pred kratkim rodile ali dojijo — Direktiva 92/85/EGS — Člena 10 in 12 — Prepoved odpovedi pogodbe o zaposlitvi od začetka nosečnosti do konca porodniškega dopusta — Sodno varstvo pravic, ki jih imajo posamezniki na podlagi prava Skupnosti — Enako obravnavanje moških in žensk — Direktiva 76/207/EGS — Člen 2(7), tretji pododstavek — Manj ugodno obravnavanje žensk, povezano z nosečnostjo ali porodniškim dopustom — Omejitev pravnih sredstev žensk, katerih pogodba o zaposlitvi je bila odpovedana med njihovo nosečnostjo)

(2009/C 312/05)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Virginie Pontin

Tožena stranka: T-Comalux SA

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette – Razlaga členov 10 in 12 Direktive Sveta 92/85/EGS z dne 19. oktobra 1992 o uvedbi ukrepov za spodbujanje izboljšav na področju varnosti in zdravja pri delu nosečih delavk in delavk, ki so pred kratkim rodile ali dojijo (UL L 348, str. 1) ter člena 2 Direktive Sveta z dne 9. februarja 1976 o izvrševanju načela enakega obravnavanja moških in žensk v zvezi z dostopom do zaposlitve, poklicnega usposabljanja in napredovanja ter delovnih pogojev (76/207/EGS) (UL L 39, str. 40) – Obseg pravnega varstva noseče delavke, katere pogodba o zaposlitvi je bila odpovedana – Združljivost nacionalne ureditve, ki vložitev tožbe noseče delavke, katere pogodba o zaposlitvi je bila odpovedana, pogojuje z vnaprej določenim kratkim osem- oziroma petnajstdnevnim rokom in ki omejuje obseg te tožbe na nadaljevanje delovnega razmerja delavke, katere pogodba o zaposlitvi je bila odpovedana, oziroma njegovo ponovno sklenitev, pri čemer izključuje vsakršno odškodnino, z navedenima direktivama.

Izrek

1. Člena 10 in 12 Direktive Sveta 92/85/EGS z dne 19. oktobra 1992 o uvedbi ukrepov za spodbujanje izboljšav na področju varnosti in zdravja pri delu nosečih delavk in delavk, ki so pred kratkim rodile ali dojijo (deseta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) je treba razlagati tako, da ne nasprotujeta zakonodaji države članice, ki v zvezi s prepovedjo odpovedi pogodbe o zaposlitvi nosečim delavkam in delavkam, ki so pred kratkim rodile ali dojijo, iz navedenega člena 10 določa posebno pravno sredstvo, za katero veljajo posebna postopkovna pravila, če ta niso manj ugodna od tistih, ki veljajo za podobna nacionalna pravna sredstva (načelo enakovrednosti), in niso določena tako, da praktično onemogočajo uveljavljanje pravic, ki jih daje pravni red Skupnosti (načelo učinkovitosti). Zdi se, da petnajstdnevni prekluzivni rok, kakršen je določen v členu L. 337-1(1), četrti pododstavek, luksemburškega delovnopravnega zakonika, ne izpolnjuje tega pogoja, vendar pa je predložitveno sodišče pristojno, da to preveri.
2. Člen 2 Direktive Sveta z dne 9. februarja 1976 o izvrševanju načela enakega obravnavanja moških in žensk v zvezi z dostopom do zaposlitve, poklicnega usposabljanja in napredovanja ter delovnih pogojev (76/207/EGS), kakor je bila spremenjena z Direktivo 2002/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. septembra 2002, v povezavi s členom 3 spremenjene Direktive 76/207 je treba razlagati tako, da nasprotuje posebni zakonodaji države članice v zvezi z varstvom, določenim v členu 10 Direktive 92/85 za primer odpovedi pogodbe o zaposlitvi nosečim delavkam in delavkam, ki so pred kratkim rodile ali dojijo, kakršna izhaja iz člena L. 337-1 luksemburškega delovnopravnega zakonika, s katerim je noseči delavki, katere pogodba o zaposlitvi je bila